

NEW YORK STATE DEPARTMENT OF CORRECTIONS AND COMMUNITY SUPERVISION
TRANSFER REQUEST - PETICIÓN DE TRASLADO

To: _____ Superintendent _____ C.F. _____

1. Name: Nombre:	2. Age: Edad:
3. Department I.D. Number (DIN): Número de Identificación:	4. Country of Citizenship: País de Cuidadanía:
5. Facility: Institución:	6. Offense: Delito:
7. Sentence: Sentencia:	8. Fine: Multa:

I hereby indicate my willingness to be transferred to continue serving the sentence imposed by New York State authorities to the country of citizenship indicated above.

I hereby certify the following:

I am a citizen of the country listed above. That country is listed on Attachment A of Directive #6902;

I am not incarcerated for a military or immigration offense;

I have received a final deportation order from the U.S. Bureau of Immigration and Customs Enforcement;

I have served one-half of my minimum prison term;

I have at least one year of the instant sentence remaining to be served; and

I have no pending proceeding by way of appeal or collateral attack upon the instant conviction or sentence.

I understand that if I have an outstanding detainer, and the detaining authorities refuse to agree to my transfer, I cannot be transferred.

I also understand that if I am transferred my indeterminate sentence will be converted to a determinate sentence equal to two-thirds of the maximum term imposed on me.

Por este medio declaro mi interés en ser trasladado, para continuar sirviendo la sentencia impuesta por las autoridades del Estado de Nueva York, al país del cual soy ciudadano, según indicado anteriormente.

Por la presente, certifico lo siguiente:

Soy un ciudadano del país anotado anteriormente. Ese país está anotado en el Anexo A de Directiva #6902;

No estoy encarcelado por un delito militar o de inmigración;

Recibí una orden de deportación final del Negociado de Ejecución de Inmigración y Aduanas de los Estados Unidos;

He servido la mitad del término mínimo de mi encarcelamiento;

Me quedan, por lo menos, seis meses de servir de la sentencia y no estoy sirviendo una sentencia con un término máximo de cadena perpetua; y

No tengo pendiente ningún proceso por medio de apelación o de acción colateral sobre la condena o la sentencia.

Entiendo que si tengo una orden de detención pendiente y las autoridades de detención rehusan acceder al traslado, no podré ser trasladado.

Entiendo además que si soy trasladado, se convertirá mi sentencia indeterminada a una sentencia determinada, equivalente a dos tercios de término máximo impuesto sobre mi persona.

Signature: Firma:	Date: Fecha:
----------------------	-----------------